

**Zeitschrift:** Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses  
**Herausgeber:** Alliance de Sociétés Féminines Suisses  
**Band:** 58 (1970)  
**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

(Suite de la page 6)

**PROGRAMME POUR CHAQUE ENTREPRISE**

1. Augmentation de la productivité de 50 %;
2. Utilisation des techniques de travail les plus rationnelles;
3. Occupation d'ouvrières à domicile et à temps partiel;
4. Emploi de nouveaux textiles;
5. Utilisation de matériel auxiliaire et de techniques nouvelles pour le traitement des tissus et leur mise en forme;
6. Utilisation de machines et d'installations économisant du travail;
7. Spécialisation par collaboration avec d'autres entreprises;
8. Aménagement pratique de l'atelier;
9. Combinaison de la production et du commerce;
10. Plan de la situation de l'entreprise;
11. Epuisement des ressources par la création et les conseils à la clientèle;
12. Application des méthodes de conduite pour entreprises moyennes.

**PROGRAMME POUR LA FÉDÉRATION**

1. Soutien des sociétaires dans la réalisation de leurs programmes individuels de développement;

2. Planification à long et moyen terme de la branche, en tenant compte des modifications de la situation économique, du marché et de la production;
3. Etude des besoins et des désirs futurs de la clientèle;
4. Etablissement d'une conception de marketing en ce qui concerne la prestation nécessaire au marché, la politique des prix, la politique de vente et la politique de propagande;
5. Construction de conceptions d'existence;
6. Information professionnelle et perfectionnement professionnel des patronnes et des ouvrières;
7. Envoi d'instructrices pour le développement, la propagation et l'introduction de nouvelles techniques de travail;
8. Comparaison entre les entreprises, et échange d'expériences entre les membres;
9. Etablissement de normes de qualité pour les sociétaires et de normes de productivité pour les collaboratrices dans les entreprises;
10. Création de centres artisanaux pour couvrir les besoins combinés et complémentaires;
11. Financement des investissements de rationalisation et d'extension des membres.

L'Helvétie.

**UN DEMI-SIÈCLE DE FIDÉLITÉ**

Parmi nos abonnées, fidèles à « Femmes Suisses » depuis 50 ans, nous donnons aujourd'hui la parole — ou la plume — à Mme Georgine Gerhardt.

Je ne m'imaginais pas que le Mouvement féministe était âgé de tant d'années.

Dans le temps je m'y suis abonnée pour l'amour et l'admiration de Mlle Emilie Gourde, et je l'ai toujours gardé pour la même raison et pour l'amour de la cause.

Je vous souhaite du succès dans vos efforts au service du suffrage et je vous félicite de tout ce que vous faites.

Avec mes messages suffragistes,

G. Gerhardt.

Une brochure relatant la vie et l'œuvre de Mme Georgine Gerhardt a été publiée sous la signature de Paul Gessler pour les 80 ans de celle qui fut durant 14 ans — de 1934 à 1948 — l'âme de l'Aide bâloise aux enfants émigrants. C'est un hommage bien mérité à celle qui a placé — et qui continue à placer — toute sa vie sous le signe du dévouement, de l'amour du prochain et de la largeur d'esprit.

**LE COURRIER****Suggestion pour le dépistage du cancer mieux organisé**

Madame,

En réponse à votre article sur le dépistage du cancer, article paru dans « Femmes Suisses » du mois d'avril, je me permets de vous faire la suggestion suivante :

Etant donné que la plupart des femmes hésitent à se faire contrôler par un gynécologue, le dépistage du cancer devrait être organisé de façon différente.

La soi-disant « négligence » des femmes n'est en réalité que de la timidité et une certaine gêne. Si vous mettiez à la disposition des femmes un service de contrôle médical où des doctresses gynécologues procéderaient à un examen annuel, les femmes n'hésiteraient pas une seconde à y aller — bien au contraire — car toutes ont peur du cancer. Cet examen de contrôle pourrait même être exigé par l'assurance-maladie et serait payé par celle-ci.

Le journal « Femmes Suisses » devrait, me semble-t-il, encourager les nombreuses étudiantes en médecine

à se spécialiser en gynécologie.

Les femmes réclament des droits — ce qui est normal — mais ne serait-ce pas normal aussi qu'elles mettent leurs droits au service de l'humanité et — en particulier — de leurs semblables ?

Veuillez agréer, Madame...

Valérie de Meuron.

**DANS LES CLINIQUES PSYCHIATRIQUES**

Les admissions premières pour cause d'alcoolisme dans les cliniques psychiatriques ont doublé depuis les années précédant la deuxième guerre mondiale. Chez les femmes surtout, l'augmentation est importante; elle s'élève à 182 %. Ces chiffres qui sont également basés sur des données publiées par le Bureau fédéral de statistique dénoncent une progression inquiétante de l'alcoolisme dans notre pays, non seulement de façon générale, mais encore parmi les femmes et les jeunes. Des efforts supplémentaires pour contrecarrer cette évolution s'imposent de façon urgente.

**LISEZ****« FEMMES SUISSES »****FRAISSE & Cie****TEINTURERIE GENEVE**

Magasins :  
 Terreaux-du-Temple 20 Tél. 32 47 35  
 Rue Micheli-du-Crest 2 Tél. 24 17 39  
 Boulevard Helvétique 21 Tél. 36 77 44

Magasin et usine :  
 Rue de Saint-Jean 53 Tél. 32 89 58

**SERVICE A DOMICILE****HAUTE-COUTURE PRÊT A PORTER****MESURE****Ida-Laurence**

10, rue du Vieux-Colliège Genève Tél. 25 00 85

**Bijoux-fantaisie de Paris**

**le gaz**  
**est indispensable**

Pour vos tricotés, toujours les

**Laines Duruz**

Le plus grand choix de la Suisse romande

GENÈVE Rue de la Croix-d'Or 3

**Institut de Beauté****LYDIA DAÏNOW**

Ecole d'esthéticiennes  
 Diplôme International Cidexco

Rue Pierre-Fatio 17

GENÈVE

Tél. (022) 35 30 31

Membre de la FREC

**A NOS LECTRICES**

Un grand merci à toutes celles, et elles sont nombreuses, qui ont souscrit à un abonnement régulier au journal « Femmes Suisses » sous sa nouvelle forme. Ces grands encouragements nous sont très précieux et nous espérons continuer à recevoir des réactions aussi positives. Plus nous aurons d'abonnés, plus notre journal pourra être amélioré et enrichi. Que toutes celles qui ont des idées nous écrivent.

Nous répétons que pour s'abonner il suffit de remplir la formule ci-dessous :

Je, soussignée, désire être abonnée à « Femmes Suisses ». Veuillez me faire parvenir un bulletin de versement.

Nom et prénom :

Adresse avec numéro postal :

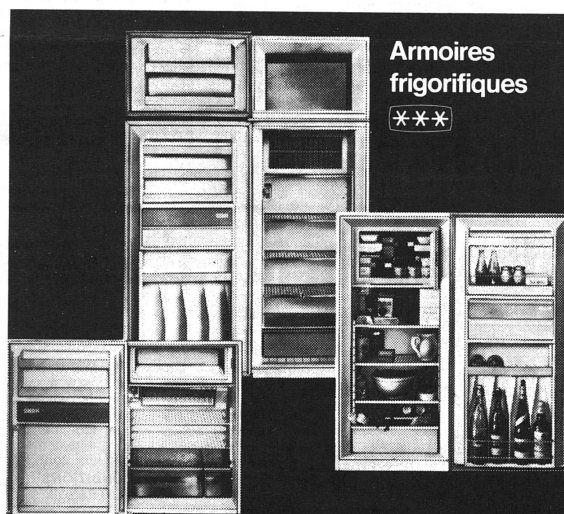
**La Sage Evolène Hôtel de La Sage-Valais**

Soleil Tranquillité Tout confort  
 Vue Spécialités valaisannes  
 Tél. (027) 4 61 10 - 2 15 18  
 L. Métrallier, propriétaire

**SUPERBA, EMBRU, ÉLITE, DUNLOPILLO...**  
**les grandes marques ne sont pas chères!**

voyez **DAMON-LITERIE**

Carouge, 8, rue des Moraines,  
 tél. 42 08 38.  
 Ouvert de 14 à 19 h. et le samedi toute la journée. Stationnement privé.

**Armoires frigorifiques**

\*\*\*

**SIBIR**

Modèle 150 litres | Modèle 190 litres | Modèle 250 litres  
 Fr. 395.— | Fr. 525.— | Fr. 850.—

Modèle 60 litres Fr. 320.—

Agence pour la Suisse Romande : CRMA-SIBIR S.A., 11, rue Simon-Denis  
 1207 Genève, Tél. 022 / 43 53 40 / 43 52 49

**Une gamme complète d'appareils modernes avec congélateur incorporé (label \*\*\*)**

- Consommation minimale de courant électrique
- Usure pratiquement inexistante
- Fonctionnement parfaitement silencieux

Pour le beau trousseau...  
**LA LINIÈRE**  
 3 RUE DU RHONE-GENÈVE  
 ...Pour le joli cadeau

**Ecole pédagogique privée****LAUSANNE - Pontaise 15 - Tél. 24 14 27**

- **FORMATION**  
de gouvernantes d'enfants de jardinières d'enfants et d'institutrices privées

La directrice reçoit tous les jours de 11 à 12 heures (sauf le samedi) ou sur rendez-vous

**FLORIANA**

Direction : E. PIOTET

- **PRÉPARATION**  
au diplôme intercantonal de français

**Caisse cantonale d'assurance populaire - Neuchâtel**

Toutes combinaisons d'assurance sur la vie. Assurances mixtes à tarif réduit pour les personnes du sexe féminin. Combinaison spéciale pour les jeunes mariés. Institution neuchâteloise de droit public, créée pour encourager l'assurance et la prévoyance dans le canton.

**AGENCES GÉNÉRALES :**

1, RUE DU MOLE, NEUCHÂTEL - Tél. (038) 5 73 44  
 34, AVENUE LÉOPOLD-ROBERT, CHAUX-DE-FONDS - Tél. (039) 2 69 95